

HE KAI ATUA HE KAI TAKETAKE HE TĪ



TE WHAKAPAPA O TE TĪ KŌUKA

I mua noa atu i te taenga mai o te Tī ki Aotearoa nei, he nui kē ngā kōrero a ō tātou tūpuna, me ō tātou whanaunga nō Te Moana-nui-a-Kiwi mōna. Nā ō tātou tūpuna i hari mai ngā kōrero nei, me te momo Tī hoki e hirahira katoa ana ki a rātou, ko te Tī Pore, ki Aotearoa nei. E rua ngā tātai whakapapa o te Tī e mōhiotia ana, otirā, te hanga nei e whānui ana te whakaaetia i waenga i ngā iwi puta noa i te motu. Ko tērā e whai ake nei, i ahu mai i a Papa Joe (Hōhepa Delamere), nō Te Whānau a Apanui ,ā, ko tāna, e toru ngā atua matua ka whai wāhi ki te whakapapa o te Tī. Ākene pea ko te mea matua i ahu mai i a Ranginui rāua ko Papatūānuku. Nā tā rāua mātāmua, nā Uru-te-ngangana, ko te hanga me te āhua o te Tī. Ko tana hoa wahine, ko Hemo-te-hūata, ka oti i a ia te hoki ora mai anō whai muri i te matenga. Ko tēnei āheinga, ka tukuna e Hemo-te-huāta ki a Tī, ā, pēnei i tā te whakataukī, *'He uru ā kī, he wana te tī, ka rito te tī'*, kua hou tana rongo i tana āhei ki te karo i te mate, ki te hoki ora mai anō rānei i te mate.



TOI TANGATA®

HE KAI ATUA, HE KAI TAKETAKE, HE TĪ

Nō ngā tini tamariki, mokopuna hoki a Uru-te-ngangana rāua ko Hemo-te-hūata ētahi āhuatanga motuhake e hua mai ai te hauropi whānui o te Tī. I ngā tātai whakapapa o Uru-te-ngangana, o Rehua, o Haumia hoki, e whā ngā atua, nō rātou ngā āhuatanga e whai wāhi nui ana ki te āhua o te Tī. I te whakapapa o Uru-te-ngangana, ko Tī-kore-ngoi-oro te atua e kōrerohia nei. Nā Tī-kore-ngoi-oro, ko te āhei o Tī ki te whakakotahi i ngā wāhanga katoa o te whakaputa hua, ko te papare atu i ngā uauatanga (ngoi), me te whakahaumanu.

I te tātai o Rehua, ko tana tama, ko Rakataura. Nāna ko te āhua kākoa o ngā rau o te Tī, me te aha, ko ngā tini whakamahinga o aua rau rā. Nā tana ringa ka tū tonu te Tī i tōna kotahi, hāunga te hau pūkeri, te ua tātā, me ngā wā o te maroke hangehange, ā, i te nuinga o te wā, ka ū tonu.

Kitea ana hoki te whakareretanga iho o Rakataura, inā hoki nāna ko ngā pēpepe. Mārama ana te kitea o ana hononga ki ēnei wāhanga e rua i roto i a Pēpē tī kōuka, arā, i te pēpepe ka kainga noatia e ia ko ngā rau o te tī kāore anō kia tuwhera, kaua ko tētahi atu momo. E iwa whakareanga heke i a Rakataura, ka hono ō rāua tātai ko Haumia i tā Matatau-ira-nuku moe i a Haumia-te-aroaro. Ko tā rāua tamahine, ko Hine-po-iho, ka moe i a Tī-kore-ngoi-oro. Nā rāua, ko Tī-tai-ore, ka moe i a Haumia tiketike, ka puta ko ngā reanga o te Tī e kitea ana, e whakamahia ana hoki i ēnei rā.



PĒPĒ TĪ KŌUKA

TĪ PORE / TĪ PARA

NGĀ WHAKAMAHINGA: KA KAINGA NGĀ AKAKŌARE



Ko te Tī Pore te momo i haria mai e ngā tūpuna, ā, koia anake te momo ehara i te momo taketake nō Aotearoa tonu. Koinei tonu te momo e kitea ana hoki puta noa i Te Moana Nui a Kiwa. E ai ki te kōrero, i haria mai te Tī Pore ki Aotearoa tae atu hoki ki ētahi atu taonga, i ngā waka o Nukutere, Tainui me Aotea. Ahakoa i paingia nuitia te Tī Pore i ngā kāinga/wāhi maha huri noa i Te Moana Nui a Kiwa, me uaua ka waia ki te āhuarangi i Aotearoa. Ko te whakapae a ētahi, kua korehāhā tēnei momo i Aotearoa.

TĪ KŌUKA / TĪ MANU / WHANAKE

NGĀ WHAKAMAHINGAKO NGĀ AKAKA, NGĀ KĀURU, ME NGĀ KŌUKA KA KAINGA, TE TĀPATU, TE RARANGA (KETĒ, PARAERAE, KAHU, KAHA TĪ), RAU HUKA.



Ko te Tī Kōuka te rākau he rite tonu te kōrerotia i te mea koinei te rākau e hua ai te kōuka me te kāuru ka kainga. Ka puta hoki i te Tī Kōuka ko ngā huapere rongonui. Pārekareka katoa ana ngā pere ōuka ki te kererū, ā, pārekareka katoa ana te kererū ki a tātou. He rite tonu te whakatōkia o te Kōuka ki ētahi wāhi motuhake, hei whakaratarata i te kererū. Nā reira pea i mōhiohia ai te Tī Kōuka ko te Tī Manu i ētahi wāhi.



TOI TANGATA®

TĪ TOĪ / TĪ KAPU

NGĀ WHAKAMAHINGA
KO NGĀ AKAKA, NGĀ RAU HOU, ME TE TĀMORE KA KAINGA



Kua tino waia a Tūhoe ki te Tī Toī i Te Urewera. Ka tino rata te Tī Toī ki te āhuarangi i Te Urewera, ā, ka tōnui te tipu i tērā momo taiao. Kāore i pērā rawa te roa o ana kāuru ki ō te Kōuka, ā, i te nuinga o te wā, ko ana rau he whānui ake, he roa ake anō hoki, ka mutu, he huapere kikorangi ōna i te Raumati ki te Ngahuru. Whakamahia ana te Tī Toī i ngā wāhi kāore nei i tupu te Harakeke, ā, i whakamahia tonutia i ngā mahi raranga. He rite tonu te whakamahia ōna hei mahi kākahu pēnei i te koti ua, i te pāraerae rānei, he kaha nō tana pare atu i te wai.



TOI TANGATA®

TĪ NGĀHERE / TĪ PĀRAE

NGĀ WHAKAMAHINGA
KO TE TĀMORE KA KAINGA



Ko te Tī Ngāhere e rata ana ki te ngāhere - kei tōna ingoa tonu te tohu. He ingoa anō tōna, ko te Hauora. Te hanga nei, i ahu mai tēnei ingoa i tana rata ki ngā wāhi wera o te ngāhere e tupu nei ia. Ka kaha ake te hauora i a ia, ka mutu, he momo tērā nō te Tī, ko tana kaha, ahatia ngā uauatanga. I te nuinga o te wā, he roa ake, he tūpuhi ake hoki ngā rau o te Tī Ngāhere.



TOI TANGATA®

TĪ KORAHĀ / TĪ RAURIKI

NGĀ WHAKAMAHINGA
KO TE TĀMORE KA KAINGA



Ko te Tī Rauriki te tipu nohinohi katoa o te whānau Tī. Koinei anake te momo Tī, kāore nei ana tō, ka mutu, ka piri ki te whenua.



TE WHĀNAU O NGĀ TĪ

TĪ PORE / TĪ PARA



Ko te Tī Pore te momo i haria mai e ngā tūpuna, ā, koia anake te momo ehara i te momo taketake nō Aotearoa tonu. Koinei tonu te momo e kitea ana hoki puta noa i Te Moana Nui a Kiwa. E ai ki te kōrero, i haria mai te Tī Pore ki Aotearoa tae atu hoki ki ētahi atu taonga, i ngā waka o Nukutere, Tainui me Aotea. Ahakoa i paingia nuitia te Tī Pore i ngā kāinga/wāhi maha huri noa i Te Moana Nui a Kiwa, me uaua ka waia ki te āhuarangi i Aotearoa. Ko te whakapae a ētahi, kua korehāhā tēnei momo i Aotearoa.

Ngā whakamahinga

Ka kainga ngā akakōare

TĪ KŌUKA / TĪ MANU / WHANAKE



Ko te Tī Kōuka te rākau he rite tonu te kōrerotia i te mea koinei te rākau e hua ai te kōuka me te kāuru ka kainga. Ka puta hoki i te Tī Kōuka ko ngā huapere rongonui. Pārekareka katoa ana ngā pere ōuka ki te kererū, ā, pārekareka katoa ana te kererū ki a tātou. He rite tonu te whakatōkia o te Kōuka ki ētahi wāhi motuhake, hei whakaratarata i te kererū. Nā reira pea i mōhiohia ai te Tī Kōuka ko te Tī Manu i ētahi wāhi.

Ngā whakamahinga

Ko ngā akaaka, ngā kāuru, me ngā kōuka ka kainga, te tāpatu, te raranga (kete, paraerae, kahu, kaha tī), Rau huka.

TĪ TOĪ / TĪ KAPU



Kua tino waia a Tūhoe ki te Tī Toī i Te Urewera. Ka tino rata te Tī Toī ki te āhuarangi i Te Urewera, ā, ka tōnui te tipu i tērā momo taiao. Kāore i pērā rawa te roa o ana kāuru ki ō te Kōuka, ā, i te nuinga o te wā, ko ana rau he whānui ake, he roa ake anō hoki, ka mutu, he huapere kikorangi ōna i te Raumati ki te Ngahuru. Whakamahia ana te Tī Toī i ngā wāhi kāore nei i tupu te Harakeke, ā, i whakamahia tonutia i ngā mahi raranga. He rite tonu te whakamahia ōna hei mahi kākahu pēnei i te koti ua, i te paraerae rānei, he kaha nō tana pare atu i te wai.

Ngā whakamahinga

Ko ngā akaaka, ngā rau hou, me te tāmōre ka kainga.

TĪ NGĀHERE / TĪ PĀRAE



Ko te Tī Ngāhere e rata ana ki te ngāhere - kei tōna ingoa tonu te tohu. He ingoa anō tōna, ko te Hauora. Te hanga nei, i ahu mai tēnei ingoa i tana rata ki ngā wāhi wera o te ngāhere e tupu nei ia. Ka kaha ake te hauora i a ia, ka mutu, he momo tērā nō te Tī, ko tana kaha, ahatia ngā uauatanga. I te nuinga o te wā, he roa ake, he tūpuhi ake hoki ngā rau o te Tī Ngāhere.

Ngā whakamahinga

ko te tāmōre ka kainga.

TĪ KORHA / TĪ RAURIKI



Ko te Tī Rauriki te tipu nohinohi katoa o te whānau Tī. Koinei anake te momo Tī, kāore nei ana tō, ka mutu, ka piri ki te whenua.

Ngā whakamahinga

ko te tāmōre ka kainga.



TOI TANGATA®

TE WHĀNAU O NGĀ TĪ

TĪ PORE / TĪ PARA



Characteristics:

Tī Pore is the species brought over with tūpuna and is the only species that isn't native to Aotearoa. It is the same species we share in common with our Pasifika whānaunga. Tī Pore is thought to have come to Aotearoa alongside other taonga on the Nukutere, Tainui and Aotea waka. Given Tī Pore's popularity in the Pacific, it struggled to adjust to the climate in Aotearoa. Sources posit this species is now extinct in Aotearoa.

Uses

Rhizomes eaten.

TĪ KŌUKA / TĪ MANU / WHANAKE



Characteristics:

Tī Kōuka is the rākau that's often referred to because it's this rākau that produces the edible kōuka (heart of the heads) and kāuru (cooked underground stems). Tī Kōuka is also the variation that produces its prestigious berries. Kererū love Kōuka's berries and we've loved kererū. Kōuka was often planted in specific places to attract kererū. It may also indicate why Tī kōuka is known as Tī Manu in some areas.

Uses

Roots, stems and heads eaten. Thatching, Weaving (kete, paraerae, kahu, kaha-tī). Rau huka.

TĪ TOĪ / TĪ KAPU



Characteristics:

Tī Toī is well known in Te Urewera to Tūhoe. Tī Toī likes Te Urewera's climate and requires similar conditions to thrive. It isn't as leggy as Kōuka and typically has broader, longer leaves with blue berries from Summer to Autumn. Tī Toī was used where Harakeke didn't grow and was used similarly to weave. It was frequently used to make items such as raincoats or sandals because it is highly water resistant.

Uses

Roots, young leaves, tap root eaten.

TĪ NGĀHERE / TĪ PĀRAE



Characteristics:

Tī Ngāhere, as the name implies, likes the forests. It has been referred to by another name, hauora. This Tī probably takes this name for its attraction to burnt areas of the forest where it chooses to grow. Its presence strengthens the hauora and is typical of Tī's strengths in challenging conditions. Tī Ngāhere typically has leggier leaves that are longer and skinnier.

Uses

Tap roots eaten.

TĪ KORAHA / TĪ RAURIKI



Characteristics:

Tī Rauriki is the smallest of the Tī whānau. It's the only Tī without any stem and runs close to the ground.

Uses

Tap roots eaten.

RĀRANGI TOHUTORO

Aufenanger, Heinrich. "The Cordyline Plant in the Central Highlands of New Guinea." *Anthropos* 56 no. 3/ 4 (1961): 371–408.
<https://www.jstor.org/stable/40455511?seq=1>.

Beattie, Herries, *Tikao Talks: Ka Taoka o Te Ao Kohatu – Treasures from the Ancient World of the Maori*. Auckland: Penguin Books, 1939.

Best, Eldson. *Maori Agriculture*. Wellington: Dominion Museum Bulletin, 1976.

Borland, Trisha. "Cordyline Fruticosa: The distribution and continuity of a sacred plant." *UC Berkeley: UCB Moorea Class: Biology and Geomorphology of Tropical Islands* (2009): e1-e6.
https://escholarship.org/content/qt14b9h07p/qt14b9h07p_noSplash_4d016cd7be303e3817b6137b0a0fe82a.pdf?t=kuyook

Burgess, Hana and Koroi, Haylee. *Intergenerational Intimacies: A whakapapa conceptualisation of kai*. Auckland: Toi Tangata, (2024).
<https://deepsouthchallenge.co.nz/wp-content/uploads/2024/04/Intergenerational-Intimacies-final.pdf>

Cambie, Richard C. and Lynnette R. Ferguson. "Potential functional foods in the traditional Maori diet." *Mutation Research/Fundamental and Molecular Mechanisms of Mutagenesis* no. 523-524 (2003): 109-155.
[https://doi.org/10.1016/S0027-5107\(02\)00344-5](https://doi.org/10.1016/S0027-5107(02)00344-5)

Ehrlich, Celia. ""Inedible" to "Edible": Firewalking and the *Ti* plant [Cordyline Fruticosa (L.) A. CHEV]". *Journal of the Polynesian Society*, 109, no. 4 (2000): 371-400. <https://www.jstor.org/stable/pdf/20706952.pdf>

Gloyne, Paraone, Pānia Papa, Che Wilson and Rangi Matamua. "Te Kōkōmuka Episode 12 - Food Sovereignty: Te kai a te rangatira." Online wānanga on Te Kōkōmuka, November 25, 2020. [Te Kōkōmuka Episode 12 - Food Sovereignty: Te kai a te rangatira](#)

Hinkle, Anya E , "Population structure of Pacific Cordyline fruticosa (Laxmanniaceae) with implications for human settlement of Polynesia". *American Journal of Botany*, 94, no. 5 (2007): 828–839.
<https://doi.org/10.3732/ajb.94.5.828>

Kobayashi, K. Griffis, J. Kawabata, A. Sako, G. (2007) Hawaiian Ti. [Fact sheet]. <https://www.ctahr.hawaii.edu/oc/freepubs/pdf/of-33.pdf>

McCormack, G. (2007) Cook Islands Biodiversity Database. [Fact sheet]. <http://cookislands.bishopmuseum.org/species.asp?id=5977>

Paul, Tom. *Nga Taonga o te Ngāhere*. Wellington: Department of Conservation, 1987.

Roskruge, Nick, Simon Apang Semese, Raina Potaka and Te Rina Krystal Warren. *Ahi Kōuka i te ata, he ai te po: Value of the Tī Kōuka from a Māori lens*. Palmerston North: Tahuri Whenua Inc, 2022.

Simpson, Phillip. *Dancing Leaves The story of New Zealand's cabbage tree, tī kōuka*. Christchurch: Canterbury University Press, 2000.

Stocker, M. (2018). *New Zealand Art at Te Papa*. Te Papa Press

taranaki regional council. "taranaki plants." forest cabbage tree. accessed february 20, 2002. https://www.taranakiplants.net.nz/natives/lowland/a_k_pic_pages/for_tree2.html

Williams, Jim, and Tipene Chrisp. *Tii Raakau Maaori Perspectives on the Cabbage Tree*. S866. Wellington: Te Tira Whakaemi Korero, 1992.

Young, Peter. "Not your average cup of Tī." Images of an old Hawai'i. April 22, 2020. <https://imagesofoldhawaii.com/not-your-average-cup-of-ti/>.

Photos used or referenced:

tī pore
https://citsciuhub.nz/Phil_Bendle_Collection:Cordyline_fruticosa_%28Cabbag_e_Palm%29

tī kōuka
<https://www.flickr.com/photos/24517262@N06/52174607602>

tī raruriki
<https://www.nzpcn.org.nz/site/assets/files/0/16/192/cordyline-pumilio.pdf>

tī tōī
<https://www.landcareresearch.co.nz/tools-and-resources/collections/new-zealand-flax-collections/weaving-plants/toi/>

tī ngāhere
https://www.taranakiplants.net.nz/natives/lowland/for_tree.html

pēpē tī kōuka
<https://www.landcareresearch.co.nz/tools-and-resources/identification/what-is-this-bug/cabbage-tree-moth/>

hula dancers
<https://blog.polynesia.com/hula-dancers-still-use-grass-skirts>

<https://www.goodlifexplorers.com/luau-on-oahu/>